

***Desafíos en el entorno
de la información
y la documentación
ante las problemáticas
sociales actuales
Volumen 1***

***Coordinadora
Georgina Araceli
Torres Vargas***



Z669.7 Desafíos en el entorno de la información y la documentación
D47 ante las problemáticas sociales actuales / Coordinadora Georgina
 Araceli Torres Vargas. - México : UNAM. Instituto de Investi-
 gaciones Bibliotecológicas y de la Información, 2022.

3 v. - (Sistemas bibliotecarios de información y sociedad)

ISBN: 978-607-30-6416-3 (obra completa)

ISBN: 978-607-30-6417-0 (vol.1)

ISBN: 978-607-30-6418-7 (vol.2)

ISBN: 978-607-30-6419-4 (vol.3)

1. Investigación bibliotecológica - México - Conferencias. 2. Investi-
gación bibliotecológica - España - Conferencias. 3. Documentación
- México - Conferencias. 4. Documentación - España - Conferen-
cias. 5. Lectores. 6. Tecnología de la información. I. Torres Vargas,
Georgina Araceli, coordinadora. II. ser.

Diseño de portada: Mario Ocampo Chávez

Primera edición: 25 septiembre 2022

D. R. © UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas y de la Información

Circuito Interior s/n, Torre II de Humanidades,

pisos 11, 12 y 13, Ciudad Universitaria, C. P. 04510,

Alcaldía Coyoacán, Ciudad de México

ISBN de colección: 978-607-30-6416-3

ISBN volumen 1: 978-607-30-6417-0

Esta edición y sus características son propiedad de la Universidad Nacional Autónoma de México.
Prohibida la reproducción total o parcial por cualquier medio sin la autorización escrita del titular
de los derechos patrimoniales.

Publicación dictaminada

Impreso y hecho en México

Volumen 1

Contenido

PRESENTACIÓN.	ix
GEORGINA ARACELI TORRES VARGAS	

I. TÓPICOS EN DOCUMENTACIÓN, BIBLIOTECOLOGÍA E INFORMACIÓN

Desafíos del campo bibliotecológico ante las problemáticas sociales actuales.	3
HÉCTOR GUILLERMO ALFARO LÓPEZ	

La ética del científico en tiempos de guerra. Siete calas cinematográficas.	17
JOSÉ LÓPEZ YEPES	

Influencias disciplinarias de los términos utilizados en el lenguaje bibliotecológico.	53
CATALINA NAUMIS PEÑA	

Sistemas de organización del conocimiento: retos en la indización temática de recursos derivados de dominios de conocimiento emergentes.	69
ADRIANA SUÁREZ SÁNCHEZ	

II. LECTORES, BIBLIOTECAS Y PATRIMONIO DOCUMENTAL

Un nuevo paradigma de formación de jóvenes lectores del presente y el futuro: desafíos para la investigación y la educación bibliotecológica.	97
ELSA MARGARITA RAMÍREZ LEYVA	

Tendencias de la innovación abierta en la biblioteca postdigital . . .	117
PEDRO RAZQUIN ZAZPE	

Teoría y praxis de la gestión de los recursos humanos en bibliotecas
en épocas de cambios mundiales 137
FEDERICO HERNÁNDEZ PACHECO

El patrimonio documental en la recuperación de la identidad
de una comunidad española en México: los visontinos de Veracruz
y Xalapa 155
JOSÉ LUIS GONZALO SÁNCHEZ-MOLERO

Estudio de la documentación de archivo del encuadernador
Adrián Marín en la Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas
y Naturales: 1933-1945 173
ANTONIO CARPALLO BAUTISTA, ANDRÉS MARTÍN
CARDABA Y ADRIÁN TURLUIANU

Un incunable salmantino con tipos de Monterrey: el *Missale
Compostellanum* de 1945 191
MARÍA EUGENIA LÓPEZ VAREA

III. LAS TIC PARA ENFRENTAR LOS DESAFÍOS ACTUALES

El *podcast* como recurso para documentar la historia contemporánea.
Experiencia de creación de la serie *Voces: memorias del covid* 207
PERLA OLIVIA RODRÍGUEZ RESÉNDIZ

Tendencias de los archivos y los archivistas ante los retos
de la información y las tecnologías en la sociedad en México 223
JUAN MIGUEL CASTILLO FONSECA

Sistemas de recomendación basados en datos abiertos enlazados . . 245
EDER ÁVILA BARRIENTOS

Influencias disciplinarias de los términos utilizados en el lenguaje bibliotecológico

CATALINA NAUMIS PEÑA
*Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas
y de la Información de la UNAM, México*

INTRODUCCIÓN

En la construcción de un vocabulario controlado sobre Información, Bibliotecología y Archivología el abordaje analítico de cada uno de los términos se realiza sobre aquellos usados en la literatura de la disciplina, persiguiendo dilucidar la pertinencia de la denominación y el contenido discursivo que se observa en los mismos. La construcción no parte de cero porque existe un *Tesaurus latinoamericano en ciencia bibliotecológica y de la información* (TELACIBIN), publicado en 1999,¹ en la actualidad con grandes carencias en el vocabulario incluido.

El tema para tratar en este trabajo es la interacción en el lenguaje especializado de la Información, la Bibliotecología y la Archivología con muchos términos provenientes especialmente de la Informática y de las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones (TIC) y el desafío es tratar de penetrar en la dimensión del fenómeno marcado por nuevos términos para dar pie a nuevos fenómenos y además, buscar la ampliación de los significados de aquellos términos que estaban acotados a una disciplina y ahora se comparten con otras.

¹ Catalina Naumis Peña *et al.*, *Tesaurus Latinoamericano en ciencia bibliotecológica y de la información* (TELACIBIN) (México D. F.: UNAM, Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas, 1999).

Estos términos con significado compartido entre disciplinas constituyen un problema social importante porque causan perturbación en la comunicación. El lenguaje es la base del entendimiento entre emisores y receptores, por ello es necesario darle el mismo significado a un término dentro de su ámbito de operación para circular la información. “La sociedad no es una estructura petrificada, sino una operación de distinción que se propicia en la comunicación y mediante la cual los seres humanos orientan sus acciones”.²

La construcción de un tesoro busca dilucidar los significados basándose en que el lenguaje y la cognición se encuentran muy relacionados:

En pleno siglo XXI sigue siendo actual el problema del lenguaje, más que nada la dependencia con el cerebro. Es importante conocer el desarrollo del ser humano a nivel cognitivo a medida que va evolucionando: niñez, adolescencia, juventud, adultez y vejez; en cada uno de estos estadios la estructuración del pensamiento es distinta, hay intereses varios como juguetes, estudio, profesionalización, artes, ciencias exactas, etcétera; cada persona es distinta no sólo físicamente, sino también en su forma de pensar, pero su cognición no se forma por sí sola lanzada a la suerte por la interacción del hombre en su entorno, mismo del que absorbe, mediante el lenguaje, nuevos conocimientos.³

La actualización del TELACIBIN está en proceso. La terminología utilizada en la información, la bibliotecología y la archivología muestran cómo se articulan la experiencia y los recursos con otros campos para producir un tipo de conocimiento que responda a las necesidades sociales. El futuro de la disciplina exige registrar el uso exacto de los términos usados en la comunicación científica.

Los términos para agregar al tesoro en revisión son recuperados de los textos científicos producidos en el quehacer de la Información, la

2 Javier Torres Nafarrate, *Introducción a la teoría de sistemas de Niklas Luhmann* (Ciudad de México: Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades. UNAM, 1999), 15.

3 Jonathan Arturo Vivas Herrera, “¿Por qué el estudio del lenguaje es fundamental para la cognición?”, *Sophia, colección de Filosofía de la Educación* 20, n.º 1 (2016): 68-69.

Bibliotecología y la Archivología. Las fuentes utilizadas son textos que aseguran la competencia en el tema, donde no se transgrede la estructura conceptual del ámbito de conocimiento. “Los textos especializados se caracterizan por condiciones de tipo enunciativo, pero también de tipo cognitivo, el tema que tratan y la manera como lo tratan”.⁴

METODOLOGÍA

La búsqueda de términos candidatos para actualizar el tesaurus (TELACIBIN) se llevó a cabo sobre los contenidos publicados fundamentalmente en revistas de la especialidad y palabras claves usadas por los autores de los artículos y recuperadas en las bases de datos de la disciplina. El trabajo de dilucidar los nuevos términos o significados es arduo porque “se trata de reducir la variación en favor de la mayor seguridad comunicativa”.⁵ Además del problema del significado de cada término, cada nuevo término arrastra a los investigadores hacia otros, porque la actualización lingüística es constante. Ello exigirá hacer un corte para discutir cada uno de los términos candidatos y definir cuáles serán los propuestos para integrar el vocabulario y con base en los criterios de aceptación aprobarlos como descriptores de un tesaurus.

En el Taller TES2020, celebrado en febrero del 2020, un equipo del Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas y de la Información (IIBI) se abocó al desarrollo de otro proyecto de tesaurus, a modo de ejercicio para obtener términos usados en la disciplina, con una garantía literaria de aparición en la literatura bibliotecológica de por lo menos tres veces.

El ejercicio fue realizado utilizando programas de Extracción Terminológica, de transformación de archivos a TXT y de limpieza de archivos, escogidos por Adriana Suárez (investigadora del IIBI), integrante del equipo que dirigió parte de los trabajos en el taller. Se seleccionaron los *corpus*

4 María Teresa Cabré Castellví, “Contexto y evolución de la terminología: de una aproximación nominalista a una teoría comunicativa”, en *Teoría y praxis en terminología*, coordinado por Sara Álvarez Catalá y Mario Barité (Montevideo: CSIC. Universidad de la República Uruguay, 2017), 10.

5 *Ibid.*, 11.

entre los que se encontraban las palabras claves de tres revistas del área y las palabras claves usadas para indizar los documentos del repositorio del IIBI. Las acciones realizadas con un grupo de 24 participantes fueron:

- Introducción de cómo trabajar y desarrollar un manual de operaciones.
- Transformación del *corpus* en formato TXT (AntFile y Adobe).
- Limpieza de *corpus* con NotePad++.
- Aplicación de programas de extracción terminológica con listas de palabras vacías.
- Introducción a los *corpus* en WordStat y GECO.
- Análisis de resultados.
- Depuración de resultados.
- Contraste con el TELACIBIN.
- Propuesta terminológica de candidatos.

A los archivos generados por los asistentes al taller se le agregaron otros que ya se poseían de trabajos anteriores. La recopilación de términos de la especialidad se mantiene vigente desde la publicación del TELACIBIN hasta la fecha.

Los resultados de la extracción muestran la existencia de la diversidad en las denominaciones, causada por la asignación libre tanto de los títulos como de las palabras claves y explica la necesidad de identificar sinónimos, evitar las variaciones gráficas, los plurales y singulares para el mismo término y tratar de ceñirse al término canónico (ajustado a las reglas idiomáticas), siempre teniendo en mente el significado en la disciplina.

En la tabla 1 que se presenta a continuación se observa como comienza el listado de los términos rescatados de la literatura y las notas que se van incorporando a la revisión. El listado es el producto obtenido por los extractores de términos, al que se le han aplicado algunos filtros, sin embargo, hasta ese punto puede llegar la revisión automática. La observación de los resultados es más que elocuente sobre la necesidad de hacer una evaluación del término y las relaciones que se pueden agregar al mismo. Para asegurar un uso justificado del término el proceso debe

continuar con la revisión humana. Por ejemplo, entre los términos rescatados aparecen algunas siglas que serán incorporadas como un término no usado y se referirá hacia el término preferente. Otra necesidad identificada es sobre el incremento de términos para alfabetizar a los usuarios en el uso de sistemas de información, una actividad cada vez más fortalecida a partir de las últimas décadas del siglo pasado, cuando surge el postmodernismo y la preocupación por el usuario con mayor fuerza.

Tabla 1. Términos candidatos para incorporar al Tesauro de información, bibliotecología y archivología

PROPUESTA DE TÉRMINOS BIBLIOTECOLÓGICOS PARA INTEGRARSE EN EL TESAURO DE INFORMACIÓN, BIBLIOTECOLOGÍA Y ARCHIVOLOGÍA			
Término	Estatus del término	BT. Clase general a la que se agregará como una subclase	Archivo de origen
ACCESIBILIDAD	Aceptado	Comportamiento informativo / Uso de la información y satisfacción del usuario	MAP, MGG
ACCESO	ya está	Políticas de la información	MRM
ACCESO A LA INFORMACIÓN	ya está	Información, conocimiento y sociedad	BCV
ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA	Aceptado	BT. Legislación de la información / Políticas de información	JBC
ACCESO ABIERTO	Aceptado	Políticas de información	ACV, IGH, MDB, MA
ACCESO ELECTRÓNICO	Aceptado	Aspectos técnicos de las TIC	IGH
ACCIÓN FORMATIVA	Aceptado	Formación de los usuarios	BCV
ACERVO	está como no Aceptado	Desarrollo de colecciones en diversos formatos / Fuentes recursos e instituciones de	MGG
ACCESO TEMÁTICO	Aceptado	Análisis y representación de contenido	CRM
ADHESIÓN DOCUMENTAL	Aceptado	Desarrollo de colecciones en diversos formatos	MGG
ALFABETISMO TRANSMEDIA	Aceptado	Alfabetización informativa	MCD
ALFABETIZACIÓN	está como no Aceptado	Alfabetización informativa	MGG
ALFABETIZACIÓN DIGITAL	Aceptado	Comportamiento informativo	ACT
ALFABETIZACIÓN INFORMACIONAL	Usado por ALFIN	Comportamiento informativo / BT. Alfabetización informativa / Uso de la información y	CRM, JBC, MGG, RI
ALFABETIZACIÓN INFORMATIVA	Revisar	Comportamiento informativo / UP. Alfabetización informacional / BT. Uso de la informac	ACV
ALFABETIZACIÓN MEDIÁTICA	Aceptado	BT. Alfabetización informativa / Sociedades de información y del conocimiento	OFL, RNP, MCD
ALFABETIZACIÓN MEDIÁTICA E INFORMACIONAL	Rechazado	BT. Alfabetización informativa	OFL
ALFABETIZACIÓN TRANSMEDIA	Aceptado	Alfabetización informativa	MCD
ALFIN?	Use Alfabetización Inform	Comportamiento informativo	CRM, RNP

El resultado del ejercicio muestra la presencia cada vez más abundante de términos que provienen de otros ámbitos de conocimiento que permean la creciente influencia de otras disciplinas, más allá de las TIC como está ocurriendo en las Humanidades y las Ciencias Sociales en general.

ANÁLISIS Y TERMINOLOGÍA DE LOS NUEVOS FENÓMENOS INFORMACIONALES

La transferencia de términos en cualquier circunstancia debe tener un significado predominante y claro en cada disciplina o cómo se establece en los lenguajes controlados, la nota de alcance debe explicar el

significado de los términos en ese sistema que opera. Sobre el fenómeno de los significados compartidos entre disciplinas y el análisis de este se recuperan investigaciones, entre las que se destaca una que estudia la literatura bibliotecológica representada en la Library Information Science (LIS).

La interdisciplinariedad de la LIS se basa en la inevitable intervención de las tecnologías informáticas y las telecomunicaciones en el tratamiento de la información. Esta circunstancia se ha fortalecido en el ambiente digital al aumentar la participación de las TIC, lo que supone abrir las actuaciones tradicionales de la información en cualquier centro o servicio de información hacia espacios mixtos.⁶

Por supuesto, la información digital se ha agregado ahora a los servicios que prestan bibliotecas, archivos y bases de datos, cambiando el panorama, por la necesaria intervención de la computadora. El lenguaje bibliotecológico ha sido enriquecido con términos provenientes de la computación y la informática, a veces, creando cierta confusión en ello porque no se le da el mismo valor semántico en cada uno de los ambientes donde se usa.

La incorporación de nuevos términos compartidos con otras disciplinas provenientes de la información digital también se refleja en la investigación que se comenta a continuación:

A partir de la base de datos Social Sciences Citation Index de wos se identifican los artículos científicos brasileños que atienden a temas y métodos relacionados con la transformación digital en Información y Documentación, en el intervalo 2010-2019. Con los títulos y palabras clave de los 1 039 artículos recuperados se elaboran tablas dinámicas. Se evidencia una aportación numerosa y significativa de los autores brasileños al estudio de los efectos que los escenarios digitales causan en el sector de la información.⁷

6 Johann Bauer, Loet Leydesdorff y Lutz Bornmann, "Highly Cited Papers in Library and Information Science (LIS): Authors, Institutions, and Network Structures", *Journal of the Association for Information Science and Technology* (December 2016): 3095-3100. Doi: 10.1002/asi.

7 Francisco Carlos Paletta y José-Antonio Moreira-González, "La transformación digital en los métodos y temas de la investigación brasileña de Información y Documentación 2010-2019", *Revista Española de Documentación Científica* 44, n.º 2 (abril-junio 2021): e293.

En esta investigación lo que se observa es la gran cantidad de términos incorporados a la disciplina bibliotecológica provenientes del nuevo contexto.

Sin duda, las transformaciones que se han observado en los últimos cien años han planteado retos al interior de las ciencias y en particular en el caso que nos interesa de la bibliotecología y las ciencias de la información. El dinamismo está presente en el lenguaje utilizado en la disciplina y también se observa, por ejemplo, al profundizar en aspectos de la investigación bibliotecológica como pueden ser los temas relacionados con el tratamiento del lenguaje o la clasificación de tipos de contenidos o el caso de la “alfabetización informacional” en los entornos digitales, como se puede observar en el listado de la tabla 1.

Aunque nuestro estudio se refiere a la terminología, es necesario reconocer que las tecnologías de la información y las comunicaciones han transformado la vida humana y los efectos van más allá de las designaciones de los cambios.

Se habla de la llegada de las “autopistas de la información”, de cómo estas autopistas nos permiten distribuir cada vez más información y de una forma cada vez más rápida, de una forma eficiente y económica. Pero es preciso tener presente que el cambio al cual estamos asistiendo es mucho más que un cambio puramente de tipo tecnológico. Se trata de cambios que están afectando a todos y en todas partes, donde, como sugería un título de la prestigiosa revista *The Economist*, se está produciendo la “muerte de la distancia”, donde existe la posibilidad de crear nuevas condiciones para el crecimiento, con profundas repercusiones en el empleo, la productividad, el conocimiento y las formas de vida de todos nosotros.⁸

8 Eduardo García Teske, “Tecnología, educación y sociedad: 15 lecturas para la construcción de un escenario”, en *Tecnología, educación y sociedad: algunos discursos latinoamericanos*, coordinación general Eduardo García Teske (Montevideo: Grupo Vimagro, 2008), 18.

Una de las transformaciones observables en materia de información en los últimos años es la presencia de los videos que se transmiten por YouTube. Estos videos son visibles a través de un aparato de transmisión que puede ser un teléfono, ubicado en cualquier lugar, escuchado en cualquier momento, con frecuencia traducido al idioma en que se quiere escuchar y con la posibilidad de ralentizarlo para entenderlo con la calma que cada visualizador requiera. Los videos presentan contenidos diversos, eventos, conferencias, clases, instrucciones para hacer una comida, armar un dispositivo o manejar algún aparato.

Otro fenómeno son las “plataformas de comunicación” en que se comparten eventos como, clases, reuniones familiares, académicas y de negocios, en vivo y a distancia de un continente a otro, en fin, un mundo nuevo que se despliega a partir del Internet y que como organizadores de información se deben denominar para transmitir al lector, usuario o al público de las redes.

Se observa en este ámbito de las “relaciones virtuales” dominadas por el Internet una vuelta a la oralidad y la comunicación personal, cara a cara, interactiva, aunque sea virtual y a distancia, facilitada muchas veces con traducciones para comprenderse más allá de la barrera idiomática, ahora beneficiada con las tecnologías del lenguaje.

Sin duda, existe un cambio en las relaciones de intercambio humano y varios de los medios de comunicación actuales se caracterizan por un acercamiento coloquial entre personas, por ejemplo: el Twitter, el Instagram, el WhatsApp, el correo electrónico u otros servicios de mensajería, dejan de lado los formalismos de la comunicación entre personas, característica de siglos pasados y se ciñen al mensaje directo. Las jerarquías no imponen y la comunicación es fluida entre maestros y alumnos, jefes y empleados, médicos y pacientes.

Los “blogs” son otros medios informativos, desde donde se presentan artículos cortos con contenido actualizado y novedoso y donde los “blogueros” son las personas dedicadas a gestionarlos, ya sea personalmente o a través de una empresa. Su función es publicar contenidos

informativos de forma regular, así como llegar a la audiencia correcta para atraer tráfico o generar ventas. Se presentan además los “foros de debate”, donde cualquiera puede empezar un nuevo tema de discusión en cualquier momento y todos pueden opinar y calificar los mensajes.

Los “documentos multimediáticos” están concebidos con el fin de ser consultados en una computadora o dispositivos similares, donde se aprovechan características como el “hipertexto” y la “multimedia”, y dentro de éstos se encuentran los contratos, pagos y firmas electrónicas que forman parte de las “páginas web” que integran Internet.

El instrumento de interactividad para usar estos formatos de comunicación pueden ser la computadora, la “tableta” o el “teléfono inteligente” en una oralidad o escritura multisemiótica interconectada con otros lenguajes como imágenes fijas y en movimiento, voces de hablantes y de cantantes, sonidos musicales, de la naturaleza o conversaciones, textos escritos u orales. En los nuevos documentos la estructura de la página se diluye, la irrupción de la “ventana” es otro fenómeno nuevo.⁹

El análisis de la terminología supone tomar conciencia de los fenómenos que propician el intercambio de información y conocimiento. Las combinaciones terminológicas entre disciplinas conforman un panorama que muestra los límites de los objetos de estudio con nuevos enfoques y la creación de ámbitos interdisciplinarios y transdisciplinarios.

En la Información, la Bibliotecología y la Archivología el lenguaje disciplinario ha incorporado términos nuevos en los últimos años, muchos de ellos –como se comentó– relacionados con el uso de las TIC. Se reconoce una turbulencia terminológica especialmente en lo que respecta al almacenamiento, representación, uso y recuperación de información, áreas estrechamente relacionadas con la organización del conocimiento.¹⁰ Se detecta el surgimiento de nuevos términos y también de

9 Sergio Roberto Costa, “O discurso electrónico-digital”, en *Dar nome aos documentos da teoria a prática*, por Danielle Ardaillon (Sao Paulo: Instituto Fernando Henrique Cardoso, 2015), 201.

10 Lidia Alvarenga, “Representação do conhecimento na perspectiva da Ciência da Informação em tempo e espaço digitais”, *Encontros Bibli: Revista eletrônica De Biblioteconomia E Ciência Da informação* 8, n.º 15 (2003): 19.

conexiones lingüísticas relacionadas con los recursos digitales, soportes, herramientas, comunicaciones y espacios.

En la producción de “contenidos digitales” se combina texto, diseño y tecnología, y no solo en la producción, hay diferencia con la publicación anterior y vigente hasta finales de los 80 del siglo xx. La “navegabilidad” es un requisito de las nuevas publicaciones digitales. A diferencia de las ediciones documentales tradicionales una vez preparada una obra comienza la preocupación por la “visibilidad”.

Como se observa en el párrafo anterior, los medios de transmisión de la información se han diversificado y los contenidos de estos también, por lo que se deben considerar además de los textos escritos, los musicales, los audiovisuales, los sonoros y los orales, etc.

CONFLICTOS EN LA INSERCIÓN TERMINOLÓGICA PROVENIENTE DE OTRA DISCIPLINA

Después de contar con un listado de términos candidatos a discutir para integrar al tesoro, el siguiente paso en su construcción es el análisis de cada uno de ellos para incorporar vocablos nuevos o aquellos que reflejan cambios o ampliaciones en el significado. Partiendo de la profundización de un término ya existente en la Bibliotecología, con la ampliación proveniente del uso en la Informática se pueden observar las dificultades de las decisiones a tomar y las distinciones del significado que se adoptan en una disciplina o en otra.

Entre los términos candidatos a discutir se encuentra “formato” en solitario y como término compuesto: formato digital, formato electrónico, formato sonoro, formato textual, formato visual, formatos de documentos y formatos digitales. La metodología por seguir para tomar decisiones de la incorporación del término al tesoro ha sido la que se explica a continuación.

El término “formato” en la lengua general se refiere a la forma, el tamaño y las medidas. *El Diccionario de la Real Academia Española* (DRAE) tiene varias acepciones para la palabra: 1) tamaño de un impre-

so expresado en relación con el número de hojas que comprende cada pliego, es decir, folio, cuarto, octavo, dieciseisavo o indicando longitud y anchura de la plana; 2) tamaño de una fotografía o de un cuadro, etcétera; 3) conjunto de características técnicas y de presentación de una publicación periódica o de un programa de televisión o radio; 4) la última acepción está relacionada con el mundo de las computadoras: estructura de un disco dividido en campos y pistas según un determinado sistema operativo, lo que permite almacenar en él información.

El formato en estos significados apenas esbozados en el DRAE es superado en los ambientes de la informática, la transferencia de información y las comunicaciones. Además del formato en papel, se distingue el formato electrónico y el digital que en cierta forma están especificados en la cuarta acepción del DRAE. También en el medio digital y electrónico existen documentos textuales, de imagen fija, de imagen en movimiento, de audio, de imagen y audio y en el audio también hay diversificación: música, discurso, poesía, ruidos ambientales y conversaciones.

El formato está relacionado en el uso lingüístico con un medio de almacenamiento y en ese sentido la ampliación del significado del término es adecuada. Sin embargo, utilizar la palabra formato requiere acompañarla de términos complementarios para aclarar la función que distingue todo lo que hay nombrado con ella. Aquí es cuando comienza una diversificación que obliga a una cuidadosa elección de los complementos y a dilucidar qué interesa en la disciplina de las ciencias de la información, al utilizar la palabra formato.

En la actualidad contar con un documento digital supone explicitar el tipo de formato de archivo. El formato de archivo es una especificación que define la forma en que la información se organiza y codifica en un archivo informático. Este formato no es visible a diferencia de los que estábamos mencionando más arriba. El nombre del archivo debe aparecer acompañado de la especificación para identificar el formato en que se encuentra. La unidad de disco o de cualquier memoria solo almacena bits, la computadora debe usar una extensión que acompañe al nombre del archivo para saber la aplicación usada para codificarlo.

Tipos de formatos de Archivo:

- De texto: txt, doc, docx, etcétera.
- De imagen: jpg, gif, bmp, png, etcétera.
- De video: avi, mp4, mpeg, mwv, etcétera.
- De ejecución o del sistema: exe, bat, dll, sys, etcétera.
- De audio: mp3, wav, wma, etcétera.
- De archivo comprimido: zip, rar, tar, etcétera.
- De lectura: pdf, epub, azw, ibook, etcétera.

Sin embargo, estos formatos se ubican en un medio informático que profundiza en las características de ellos. No es de su interés la organización de la información en el campo de la Información, la Bibliotecología y la Archivología.

CONCLUSIONES

Los términos provenientes de las TIC son muy abundantes y en una primera revisión de la literatura sobre ciencias de la información se observa la aparición de términos nuevos y términos que amplían su significado.

Los nuevos términos observados en los listados generados deben ser analizados para relacionar cada uno de ellos, tanto con sus términos genéricos, como específicos, rescatar los términos equivalentes y elaborar las notas de alcance que se le agreguen para centrar el significado que interesa en el campo terminológico que se discute.

Entre los términos nuevos a discutir provenientes de las TIC y su derivado, el documento digital, se encuentran los siguientes: autopistas de la información, muerte de la distancia, plataformas de comunicación, canal YouTube, relaciones virtuales, videos en red, foros de discusión, *blogs*, blogueros, tabletas, teléfonos inteligentes, videos en internet,

documentos impresos digitalizados, documentos digitales originales, documentos digitales multimediáticos, contenidos digitales, formatos, navegabilidad, visibilidad, tecnología del lenguaje y los términos derivados de cada uno de ellos que llevan a sendos análisis profundos.

La elaboración de un tesoro supone una investigación minuciosa de cada uno de los términos incorporados como descriptores para asegurar una comunicación efectiva en los sistemas de información.

BIBLIOGRAFÍA

Alvarenga, Lidia. “Representacao do conhecimento na perspectiva da Ciencia da Informacao em tempo e espaco digitais”. *Encontros Bibli: Revista eletrônica De Biblioteconomia E Ciência Da informação* 8, n.º 15 (2003): 18-40. <https://doi.org/10.5007/1518-2924.2003v8n15p18>.

Bauer, Johann, Loet Leydesdorff y Lutz Bornmann. “Highly cited papers in Library Science Information (LIS): Authors, institutions, and network structures”. *Journal of the Association for Information Science and Technology* 67, n.º 12 (2016): 3095-3100. <https://doi.org/10.48550/arXiv.1504.02576>.

Cabré, María Teresa. “Contexto y evolución de la terminología: de una aproximación nominalista a una teoría comunicativa”. En *Teoría y praxis en terminología*, coordinado por Mario Álvarez Catalá y Mario Barité, 9-21. Montevideo: CSIC y Universidad de la República, 2017.

Costa, Sergio Roberto. "O discurso electronico-digital". En *Dar nome aos documentos da teoria a pratica*, presentado por Danielle Ardaillon, 200-236. Sao Paulo: Instituto Fernando Henrique Cardoso, 2015. https://fundacaoofhc.org.br/files/dar_nome_aos%20documentos.pdf.

García Teske, Eduardo. "Tecnología, Educación y Sociedad: 15 lecturas para la construcción de un escenario". En *Tecnología, Educación y Sociedad: algunos discursos lationamericanos*, coordinado por Eduardo García Teske, 9-41. Montevideo: Grupo Magro, 2008.

Naumis Peña, Catalina, María Texia Iglesias Maturana, Ana Cecilia Osuna Dumont y Lucy Espinosa Ricardo. *Tesaurus Lationamericano en Ciencia Bibliotecológica y de la Información (TELACIBIN)*. México: UNAM, Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas, 1999. http://ru.iibi.unam.mx/jspui/handle/IIBI_UNAM/L188.

Paletta, Francisco Carlos y José Antonio Moreiro-González. "La transformación digital en los métodos y temas de la investigación brasileña de Información y Documentación 2010-2019". *Revista Española de Documentación Científica* 44, n.º 2 (2021): 1-16. <https://doi.org/10.3989/redc.2021.2.1763>.

Torres Nafarrate, Javier. *Introducción a la teoría de sistemas de Niklas Luhmann*. Ciudad de México: Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades. UNAM, 1999.

Vivas Herrera, Jonathan Arturo. "¿Por qué el estudio del lenguaje es fundamental para la cognición?". *Sophia, Colección de Filosofía de la Educación*, n.º 20 (2016): 67-85. <https://doi.org/10.17163/soph.n20.2016.02>.

Desafíos en el entorno de la información y la documentación ante las problemáticas sociales actuales, Volumen 1.

Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas y de la Información/UNAM. La edición consta de 100 ejemplares. Coordinación editorial, Anabel Olivares Chávez; revisión especializada, Angélica Valenzuela, Blanca Vilchis Flores; revisión de pruebas, Anabel Olivares Chávez y Carlos Ceballos Sosa; formación editorial, Oscar Fernando Arcos Casañas. Fue impreso en papel cultural de 90 g en los talleres de Gráfica Premier, 5 de febrero n.º 2309, San Jerónimo Chicahualco, C. P. 52170, Metepec, Estado de México. Se terminó de imprimir en septiembre 2022.